



SANDPIT WITH SUNSHADE

(GB) (CY)

SANDPIT WITH SUNSHADE

Assembly and safety instructions

(SI)

PEŠKOVNIK Z NADSTREŠKOM

Navodila za montažo in varnostna navodila

(SK)

PIESKOVISKO SO STRIEŠKOU

Montážne a bezpečnostné pokyny

(RS)

POKRIVENI PEŠČANIK

Uputstva o montaži i bezbednosti

(BG)

ПЯСЪЧНИК С ПОКРИВ

Инструкции за монтаж и безопасност

(HU)

FEDETT HOMOKOZÓ

Szerelési és biztonsági tudnivalók

(CZ)

ZASTŘEŠENÉ PÍSKOVIŠTĚ

Pokyny k montáži a bezpečnost

(HR)

PJEŠČANIK S KROVOM

Upute za montažu i sigurnost

(RO)

CUTIE DE NISIP CU ACOPERIS

Indicații de montaj- și siguranță

(GR) (CY)

ΑΜΜΟΔΟΧΟΣ ΜΕ ΣΚΙΑΣΤΡΟ

Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας

IAN 500572_2504

(HU) (SI) (CZ) (SK) (HR)
(RS) (RO) (BG) (GR) (CY)

GB/CY	Assembly and safety instructions	Page	3
HU	Szerelési és biztonsági tudnivalók	Oldal	6
SI	Navodila za montažo in varnostna navodila	Stran	9
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	13
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny	Strana	16
HR	Upute za montažu i sigurnost	Stranica	19
RS	Uputstva o montaži i bezbednosti	Strana	22
RO	Indicații de montaj- și siguranță	Pagina	26
BG	Инструкции за монтаж и безопасност	Страница	29
GR/CY	Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας	Σελίδα	33

List of pictograms used



Safety information
Instructions for use

Sandpit With Sunshade

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual

by entering the article number (IAN) 500572_2504.

● Intended use

The product is only intended for private household use. This product is not intended for commercial use.

● Scope of delivery

- 34 individual parts [1] - [16], 4a, 5a
- 4 corner connectors [17]
- 2 containers [18]
- 1 roof [19]
- 1 ground sheet [20]
- 38 screws Ø 3.5 x 30 mm [S1]
- 49 screws Ø 3 x 15 mm [S2]
- 6 screws Ø 8 x 48 mm [S3]
- 6 washers Ø 8 x 12 mm [S4]
- 4 nuts Ø 8.0 mm [S5]
- 2 plastic screws [S6]
- 2 washers [S7]
- 1 assembly instructions



Safety notices

- **WARNING.** To be used under the direct supervision of an adult.
- **WARNING.** Only for domestic use.
- **WARNING.** For outdoor use only.
- **WARNING.** This product is only suitable for children between 12 and 48 months of age.
- **WARNING.** Maximum weight capacity of the edge: 50 kg. Only one child at a time may sit on the edge.
- **WARNING.** All packaging is not part of the product and for safety reasons should always be removed before it is handed over to children to play with.
- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 1 year old.
- Assembly/disassembly and movement of the roof must only be carried out by adults due to the presence of small parts!.
- The fixing screws for the roof should be tightened very firmly before allowing children to play inside (see fig. V).
- Around 140 kg of sand is required to reach the filling level of 12 cm.
- The product may become unstable if used incorrectly. This could result in injuries or property damage.

- During the assembly children must be kept away due to possible risk of injury.
- Do not use the product near open fire.
- Verify the product is stable before use.
- Be sure to set the product on a level and firm surface.
- Check the product for damage or wear before every use. Only use the product in good condition.
- Do not use the product if damage is visible or suspected.

Risk of property damage!

- We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.
- The activity toy shall be placed on a level surface at least 2 m away from all superstructures such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.
- The product shall not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface.
- Do not modify the product.
- Check all nuts and bolts for tightness and tighten when required.
- Check all covers and screws for sharp edges and replace if necessary.
- Replace defective parts in accordance with the manufacturer's instructions.

● **Assembly**

- It is recommended to assemble this product and perform the installation of the roof cover by two adults.
- Do not fully tighten screws when assembling, tighten all screws when each section is completed.
Note: Remove all packaging materials from the product.
Note: You will need an additional screwdriver in order to assemble the product.
- Follow the steps shown in figures A–V for the assembly of the product.

● **Care and storage**

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.
- Always store the product clean and dry and at room temperature after use.
- To help extend the life of this product it will need covering or sheltering during heavy rain and strong sunlight.
- Secure the product in extreme weather, e. g. strong wind. Store the product in protected areas.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended

as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 500572_2504) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.cy

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Biztonsági tudnivalók
Kezelési utasítások

Fedett homokozó

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.



Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvasva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 500572_2504

megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

● Rendeltetészerű használat

A termék csak magánháztartásokban való használatra készült. A termék nem közületi felhasználásra készült.

● A csomag tartalma

- 34 alkatrész [1] - [16], [4a], [5a]
- 4 sarokösszekötő [17]
- 2 tartály [18]
- 1 tető [19]
- 1 aljzat [20]
- 38 csavar Ø 3,5 x 30 mm [S1]
- 49 csavar Ø 3 x 15 mm [S2]
- 6 csavar Ø 8 x 48 mm [S3]
- 6 alátétkorong Ø 8 x 12 mm [S4]
- 4 csavaranya Ø 8,0 mm [S5]
- 2 műanyag csavar [S6]
- 2 alátétlemez [S7]
- 1 szerelési útmutató



Biztonsági tudnivalók

- **FIGYELEM.** Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható.
- **FIGYELEM.** Csak otthoni használatra.
- **FIGYELEM.** Csak kültéri használatra.
- **FIGYELEM.** A termék csak 12 és 48 hónapos kor közötti gyermekek számára alkalmas.
- **FIGYELEM.** A külső perem maximális súlykapacitása: 50 kg. Mindig csak egy gyermek ülhet a peremen.
- **FIGYELEM.** A csomagoló- és rögzítőanyagok nem a játék tartozékai, ezeket biztonsági okokból mindig távolítsa el, mielőtt odaadja a terméket a gyermekeknek játszani.
- Későbbiekben felmerülő kérdések esetére őrizze meg a csomagolást!
- A termék 1 éves kor feletti gyerekek számára ajánlott.
- A tető felszerelését/leszerelését és mozgatását csak felnőttek végezhetik, mivel az apró alkatrészek veszélyt jelentenek a gyermekekre nézve.
- Nagyon szorosan húzza meg a tető rögzítő-csavarjait, mielőtt a termékben játszani engedí a gyermekeket (lásd V ábra).
- 12 cm töltési magassághoz mintegy 140 kg homok szükséges.
- Szakszerűtlen használat esetén a termék instabillá válhat. Ez sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

- A szerelés során a gyermekeket távol kell tartani a szerelés helyétől. Ellenkező esetben sérülés-veszély áll fenn.
- Ne használja a terméket nyílt láng közelében.
- A termék használata előtt ügyeljen annak megfelelő stabilitására.
- Gondoskodjon arról, hogy stabil legyen a termék, mielőtt használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések és kopás tekintetében. Csak kifogástalan állapotban használja a terméket.
- Ne használja a terméket, ha látható vagy vélhető sérülések vannak rajta.

Anyagi kár veszélye!

- A fenti biztonsági útmutatások be nem tartásából vagy a helytelen kezelésből eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.
- A foglalkoztató játékszett sík felületen, más felépítményektől és minden akadálytól mint kerítések, garázsoktól, házaktól, túllógó ágaktól, szárítókötelektől vagy villamos vezetékektől legalább 2 m távolságban állítsa fel.
- Ne állítsa a terméket betonra, aszfaltra vagy más kemény felületre.
- Ne változtasson a terméken!
- Ellenőrizzen minden csavaranyát és csavart szoros illeszkedés szempontjából, és szükség esetén húzza meg ezeket.
- Ellenőrizzen valamennyi burkolatot csavart éles szélek szempontjából, és szükség esetén cserélje ki ezeket.
- A hibás alkatrészeket a gyártó utasításainak megfelelően cserélje ki.

● **Összeszerelés**

- Javasoljuk, hogy ezt a terméket, valamint a tetőt legalább két felnőtt szerelje össze.
- Ne húzza túl szorosra a csavarokat az összeszerelésnél. Minden csavart akkor húzzon meg, ha minden alkatrészt összeszerelt.

Tudnivaló: Távolítsa el a termékről az összes csomagolást.

Tudnivaló: A termék összeszereléséhez szüksége lesz még egy csavarhúzóra.

- A termék összeszereléséhez kövesse az A–V ábra lépéseit.

● **Ápolás és tárolás**

- Ne használjon éles és agresszív tisztítószeret.
- A terméket csak egy puha, száraz kendővel tisztítsa.
- Használat után a terméket mindig tisztán, szárazon és szobahőmérsékleten tárolja.
- A termék élettartamának meghosszabbítása érdekében nagy esőben vagy magas napsugárzásnál takarja le vagy védje.
- Extrém időjárási körülmények között, pl. erős szélben rögzítse a terméket. A terméket védett helyen tárolja.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg

a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 500572_2504) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

Legenda uporabljenih piktogramov



Varnostni napotki
Navodila za upravljanje

Peskovnik z nadstreškom

● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanimite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.



Prenesete in ogledate si lahko ta priročnik in številne druge s spletnega mesta www.lidl-service.com. S skeniranjem te kode QR se neposredno odpre spletno mesto Lidl service (www.lidl-service.com), na katerem lahko odprete

navodila za uporabo z vnosom številke izdelka (IAN) 500572_2504.

● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo.

● Obseg dobave

34 posameznih delov [1]–[16], [4a], [5a]

4 kotni spojniki [17]

2 posodi [18]

1 streha [19]

1 dno [20]

38 vijakov Ø 3,5 x 30 mm [S1]

49 vijakov Ø 3 x 15 mm [S2]

6 vijakov Ø 8 x 48 mm [S3]

6 podložk Ø 8 x 12 mm [S4]

4 matice Ø 8,0 mm [S5]

2 vijaka iz umetne mase [S6]

2 alátétlemez [S7]

1 navodilo za montažo



Varnostni napotki

- **POZOR.** Uporaba le pod neposrednim nadzorom odraslih.
- **POZOR.** Samo za domačo uporabo.
- **POZOR.** Samo za uporabo na prostem.
- **POZOR.** Ta izdelek je primeren samo za otroke od 12 do 48 mesecev.
- **POZOR.** Največja nosilnost zunanjega roba: 50 kg. Na robu lahko vedno sedi samo en otrok.
- **POZOR.** Embalažni in pritrdilni materiali niso sestavni del igrace in jih je treba iz varnostnih razlogov vedno odstraniti, preden predate izdelek otrokom za igro.
- Embalažo shranite za poznejšo uporabo!
- Izdelek je primeren za otroke, stare 1 leto in več.
- Montažo/demontažo in premikanje strehe smejo izvajati samo odrasle osebe, ker prisotni sestavni deli predstavljajo nevarnost za otroke.
- Zelo trdno zategnite zaporne vijake na strehi, preden dovolite otrokom igro v izdelku (glejte sliko V).
- Da boste dosegli raven napolnjenosti 12 cm potrebujete približno 140 kg peska.
- V primeru nepravilne uporabe lahko postane izdelek nestabilen. To lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.
- Med montažo ne dovolite otrokom, da se približajo mestu montaže. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost telesnih poškodb.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.
- Pred uporabo izdelka poskrbite za ustrezno stabilnost.
- Pred uporabo izdelka se prepričajte, ali je stabilen.



- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek morebiti poškodovan ali obrabljen. Izdelek uporabljajte le v brezhibnem stanju.
- Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe ali domnevate, da je poškodovan.

⚠ Nevarnost materialne škode!

- Za nezgode, do katerih pride zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih napotkov ali zaradi napačne uporabe, ne odgovarjamo.
- Namestite igračo za aktivnost na ravno površino, oddaljeno vsaj 2 m od vseh predmetov in vsake ovire, kot so ograje, garaže, hiše, viseče veje, vrvi za perilo ali električne napeljave.
- Izdelka ne namestite na beton, asfalt ali drugo trdo površino.
- Izdelka ne spreminjajte!
- Preverite trdno pritrdjenost vseh matic in vijakov ter jih po potrebiategnite.
- Preverite vse pokrove in vijake glede ostrih robov in jih po potrebi zamenjajte.
- Okvarjene dele zamenjajte skladno z navodili proizvajalca.

● **Montaža**

- Priporočamo, da izdelek in streho namestita dve odrasli osebi.
- Pri montaži vijakov neategnite močno. Vse vijakeategnite, ko so posamezni deli dokončno nameščeni.

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

Napotek: Za montažo izdelka potrebujete dodatni izvijač.

- Pri montaži izdelka upoštevajte korake, prikazane na slikah od A do V.

● **Nega in skladiščenje**

- Ne uporabljajte ostrih ali agresivnih čistilnih sredstev.
- Izdelek čistite samo z mehko in suho krpo.
- Izdelek po uporabi vedno shranite na čistem, suhem mestu pri sobni temperaturi.

- Da boste podaljšali življenjsko dobo izdelka, ga je treba pred močnim dežjem in pri močnih sončnih žarkih pokriti oziroma zaščititi.
- Pri ekstremnih vremenskih pogojih, npr. močnem vetru, morate izdelek zavarovati. Izdelek skladiščite v zaščiteneh prostorih.

● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

● **Garancija**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 500572_2504) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte. Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

(SI) Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: owim@lidl.si



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

 080 080917

 owim@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.



10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů



Bezpečnostní upozornění
Instrukce

Zastřešené pískoviště

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uspořádejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.



Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování tohoto QR kódu budete přeměřováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 500572_2504 otevřít příslušný návod k obsluze.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určený jen pro používání v domácnostech. Výrobek není určen k výdělečné činnosti.

● Obsah dodávky

- 34 jednotlivých dílů 1 - 16, 4a, 5a
- 4 rohové spojky 17
- 2 nádoby 18
- 1 střecha 19
- 1 podlaha 20
- 38 šroubů Ø 3,5 x 30 mm S1
- 49 šroubů Ø 3 x 15 mm S2
- 6 šroubů Ø 8 x 48 mm S3
- 6 podložek Ø 8 x 12 mm S4
- 4 matky Ø 8,0 mm S5
- 2 umělohmotné šrouby S6
- 2 podložky S7
- 1 návod k montáži



Bezpečnostní upozornění

- **POZOR.** Použití pod přímým dohledem dospělých osob.
- **POZOR.** Jen pro domácí použití.
- **POZOR.** Jen k použití venku.
- **POZOR.** Výrobek je vhodný jen pro děti od 12 do 48 měsíců.
- **POZOR.** Maximální nosnost vnějšího okraje: 50 kg. Na okraji smí sedět vždy jen jedno dítě.
- **POZOR.** Veškeré obalové a připevňovací materiály nejsou součástí hračky a mají se z bezpečnostních důvodů odstranit ještě dříve než se předá výrobek dětem na hraní.
- Obal uschovat pro případné pozdější dotazy!
- Výrobek je vhodný pro děti od 1 roku.
- Montáž resp. demontáž a přestavování střechy smí provádět jen dospělá osoba, protože jsou obsažené malé díly pro děti nebezpečné.
- Než necháte děti, aby si ve výrobku hrály, utáhněte velmi pevně zajišťovací šrouby na střechu (viz obr. V).
- Pro dosažení výšky naplnění 12 cm je třeba 140 kg písku.
- Při nesprávném použití může být výrobek nestabilní. Následkem mohou být zranění nebo věcné škody.
- Během montáže držte děti v odstupu od pracoviště. Jinak hrozí nebezpečí zranění.

- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.
- Při používání výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Před použitím zajistěte, aby byl výrobek stabilní.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte pouze výrobek v bezvadném stavu.
- Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením, nebo pokud se domníváte, že má vady.

⚠ Nebezpečí věcných škod!

- Neručíme za nehody způsobené nedodržováním bezpečnostních upozornění nebo nesprávným zacházením.
- Hračku umístěte na rovný povrch alespoň 2 m od všech staveb a překážek, jako jsou ploty, garáže, domy, převísle větve, šňůry na prádlo nebo elektrická vedení.
- Výrobek nemontujte na beton, asfalt nebo na jiné tvrdé povrchy.
- Výrobek nepozměňujte!
- Kontrolujte pevnou montáž všech matic a šroubů a podle potřeby je utáhněte.
- Zkontrolujte všechny kryty a šrouby, jestli nemají ostré hrany a v případě potřeby je vyměňte.
- Vyměňujte vadné díly podle pokynů výrobce.

● Montáž

- Doporučuje se, aby tento výrobek a střechu montovaly dvě dospělé osoby.
 - Neutahujte šrouby příliš silně. Utáhněte všechny šrouby pevně teprve potom, až jsou všechny jednotlivé díly namontované.
- Upozornění:** Odstraňte všechny obalové materiály z výrobku.
- Upozornění:** K montáži výrobku potřebujete přídatný šroubovák.
- Dodržujte při montáži výrobku postup uvedený na obrázcích A až V.

● Ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte pouze měkkým a suchým hadrem.
- Po použití výrobek skladujte vždy čistý, suchý a při pokojové teplotě.
- Pro prodloužení životnosti výrobku se doporučuje výrobek za deště a při silném slunečním záření přikrývat nebo jinak chránit.
- Při extrémní povětrnostních podmínkách, např. při silné větru, výrobek zajistěte. Výrobek skladujte v chráněných místnostech.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo

vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 500572_2504) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Ⓒ **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov



Bezpečnostné upozornenia
Manipulačné pokyny

Pieskovisko so strieškou

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.



Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 500572_2504 môžete otvoriť svoj ná-

vod na obsluhu.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

● Obsah dodávky

- 34 jednotlivých dielov [1] - [16], [4a], [5a]
- 4 rohové spoje [17]
- 2 nádoby [18]
- 1 strecha [19]
- 1 dno [20]
- 38 skrutiek Ø 3,5 x 30 mm [S1]
- 49 skrutiek Ø 3 x 15 mm [S2]
- 6 skrutiek Ø 8 x 48 mm [S3]
- 6 podložiek pod matice Ø 8 x 12 mm [S4]
- 4 matice Ø 8,0 mm [S5]
- 2 plastové skrutky [S6]
- 2 podložné kolieska [S7]
- 1 montážny návod



Bezpečnostné upozornenia

- **POZOR.** Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.
- **POZOR.** Iba pre domáce používanie.
- **POZOR.** Iba na používanie vo vonkajších priestoroch.
- **POZOR.** Tento produkt je vhodný iba pre deti vo veku 12 až 48 mesiacov.
- **POZOR.** Maximálna nosnosť vonkajšej hrany: 50 kg. Na hrane smie vždy sedieť iba jedno dieťa.
- **POZOR.** Obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a mal by byť z bezpečnostných dôvodov vždy odstránený predtým, ako výrobok odovzdáte na hranie deťom.
- Obal uschovajte pre neskoršie spätné otázky!
- Výrobok je vhodný pre deti od 1 roku.
- Montáž/demontáž a pohyb strechy môžu vykonávať iba dospelé osoby, pretože prítomné malé časti predstavujú nebezpečenstvo pre deti.
- Predtým, ako deti necháte hrať sa s výrobkom, pevne utiahnite zaistňovacie skrutky na strechu (pozri obr. V).
- Na dosiahnutie výšky naplnenia 12 cm je potrebných asi 140 kg piesku.
- Pri neodbornom používaní môže výrobok stratiť stabilitu. Môže to viesť k poraneniám alebo k vzniku vecných škôd.

- Počas montáže zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti. Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa.
- Pred použitím skontrolujte správnu stabilitu výrobku.
- Predtým, ako výrobok začnete používať, uistite sa, že je stabilný.
- Pred každým použitím výrobok skontrolujte ohľadom poškodení alebo opotrebovania. Výrobok používajte, iba ak je v bezchybnom stave.
- Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.

⚠ Nebezpečenstvo vzniku vecných poškodení!

- Neručíme za nehody, ktoré sa vyskytnú v dôsledku nerešpektovania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnej manipulácie.
- Umiestnite hračku na rovný povrch najmenej 2 m od všetkých konštrukcií a prekážok ako sú ploty, garáže, domy, previsnuté vetvy, šnúry na bielizeň alebo elektrické vedenia.
- Nemontujte výrobok na betóne, asfalte alebo iných tvrdých povrchoch.
- Nemeňte výrobok!
- Všetky matice a skrutky kontrolujte ohľadom pevného priliehania a v prípade potreby ich pevne dotiahnite.
- Kontrolujte všetky kryty a skrutky ohľadom ostrých hrán a v prípade potreby ich vymeňte.
- Defektné časti vymeňte v súlade s pokynmi výrobcu.

● Montáž

- Odporúča sa, aby tento výrobok a strechu montovali dve dospelé osoby.
- Nezaťahujte skrutky pri montáži príliš silno. Skrutky dotiahnite pevne vtedy, keď sú jednotlivé časti zmontované.

Poznámka: Odstráňte všetok obalový materiál z výrobku.

Poznámka: Pre montáž výrobku budete potrebovať dodatočný šrobovák.

- Riadte sa krokmi pre montáž výrobku zobrazenými na obrázkoch A–V.

● Údržba a skladovanie

- Nepoužívajte drsné alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistite iba mäkkou, suchou handričkou.
- Po použití vždy výrobok skladujte v čistom, suchom stave a pri izbovej teplote.
- Aby ste predĺžili životnosť tohto produktu, je potrebné ho pri silnom daždi a silnom slnečnom žiarení prikryť alebo chrániť.
- Pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre, zaistite výrobok. Výrobok skladujte v chránených priestoroch.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 500572_2504) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

Značenje korištenih simbola



Sigurnosne napomene
Upute za rukovanje

Pješčanik s krovom

● Uvod



Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.



Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pregledati na stranici www.lidl-service.com. Skeniranjem ovog QR koda otvorit će vam se internetska stranica Lidl usluga (www.lidl-service.com) na kojoj možete otvoriti priručnik s uputama unošenjem broj artikla (IAN) 500572_2504.

● Namjenska uporaba

Ovaj proizvod je predviđen samo za korištenje u privatnim kućanstvima. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

● Opseg isporuke

- 34 pojedinih dijelova [1] - [16], 4a, 5a
- 4 kutne spojnice [17]
- 2 spremnik [18]
- 1 krov [19]
- 1 dno [20]
- 38 vijaka Ø 3,5 x 30 mm [S1]
- 49 vijaka Ø 3 x 15 mm [S2]
- 6 vijaka Ø 8 x 48 mm [S3]
- 6 podložnih ploča Ø 8 x 12 mm [S4]
- 4 matice Ø 8,0 mm [S5]
- 2 plastična vijka [S6]
- 2 podložne pločice [S7]
- 1 upute za montažu



Sigurnosne napomene

- **PAŽNJA.** Smije se koristiti samo uz izravan nadzor odraslih osoba.
- **PAŽNJA.** Samo za kućnu upotrebu.
- **PAŽNJA.** Samo za uporabu u vanjskom prostoru.
- **PAŽNJA.** Ovaj proizvod je prikladan samo za djecu od 12 do 48 mjeseci.
- **PAŽNJA.** Maksimalni nosivost vanjskog ruba: 50 kg. Samo jedno dijete istovremeno može sjediti na rubu.
- **PAŽNJA.** Svi materijali ambalaže i pričvršćivanja nisu dio igračke i treba ih zbog sigurnosnih razloga uvijek ukloniti, prije nego se proizvod preda djeci za igranje.
- Sačuvajte pakiranje u slučaju naknadnih pitanja!
- Proizvod je prikladan za djecu od 1 godine.
- Montažu/demontažu i pomicanje krova smiju izvoditi samo odrasle osobe, jer prisutni mali dijelovi predstavljaju opasnost za djecu.
- Čvrsto zategnite vijke za podešavanje na krovu prije nego što dopustite djeci da se igraju u proizvodu (vidi sl. V).
- Za postizanje visine punjenja od 12 cm potrebno je oko 140 kg pijeska.
- U slučaju nepropisne uporabe, proizvod bi mogao postati nestabilan. To može dovesti do ozljeda ili materijalne štete.

- Za vrijeme montiranja djecu držati podalje od mjesta na kojem se montira. U protivnom prijeti opasnost od ozljeda.
- Ne koristite proizvod u blizini otvorene vatre.
- Pazite prije korištenja proizvoda na ispravnu stabilnost.
- Provjerite je li proizvod stabilan prije nego što ga počnete upotrebljavati.
- Provjerite prije svakog korištenja da li je proizvod oštećen ili pohaban. Koristite proizvod samo u besprijekornom stanju.
- Ne koristite proizvod ako su oštećenja vidljiva ili se naslućuju.

⚠ Opasnost od materijalne štete!

- Ne odgovaramo za nezgode koje proizađu iz nepoštivanja gore navedenih sigurnosnih uputa ili iz pogrešnog rukovanja.
- Postavite spravu za aktivnu igru na ravnu površinu i na najmanje 2 m udaljenosti od svih konstrukcija i svake prepreke kao što su ograde, garaže, kuće, viseće grane, užadi za sušenje rublja ili električne žice.
- Ne montirajte proizvod na beton, asfalt ili na druge tvrde površine.
- Ne mijenjajte proizvod!
- Provjerite jesu li sve matice i vijci čvrsto pričvršćeni i po potrebi ih zategnite.
- Provjerite sve poklopce i vijke dali imaju oštre rubove i po potrebi ih zamijenite.
- Zamijenite neispravne dijelove prema uputama proizvođača.

● **Montaža**

- Preporučuje se da dvije odrasle osobe montiraju ovaj proizvod kao i krov.
- Pri montaži nemojte čvrsto zategnuti vijke. Pritegnite sve vijke, kad su pojedini dijelovi sastavljeni.

Napomena: odstranite sav ambalažni materijal sa proizvoda.

Napomena: za montažu proizvoda potreban vam je dodatno odvijač.

- Kod montaže proizvoda slijedite korake prikazane na slikama A–V.

● **Njega i skladištenje**

- Nemojte upotrebljavati oštra ili agresivna sredstva za čišćenje.
 - Proizvod čistite samo s mekanom i suhom krpom.
 - Čuvajte proizvod nakon korištenja uvijek na čistom, suhom mjestu i sobnoj temperaturi.
 - Da bi se produžio vijek trajanja ovog proizvoda, mora biti pokriven ili zaštićen od jake kiše i izravne sunčeve svjetlosti.
 - Osigurajte proizvod za vrijeme ekstremnih vremenskih prilika, npr. kod jakog vjetra. Skladištite proizvod u zaštićenim prostorijama.

● **Zbrinjavanje**

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

● **Jamstvo**

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti

ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 500572_2504) kao dokaz o kupnji. Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani. Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila. Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis

Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr

Legenda korišćenih piktograma



Bezbednosna uputstva
Instrukcije

Pokriveni peščanik

● Uvod



Čestitamo Vam na kupovini Vašeg proizvoda. Odlučili ste se za kupovinu visokokvalitetnog proizvoda. Upoznajte se pre prve upotrebe sa proizvodom. Pročitajte u vezi toga pažljivo sledeće uputstvo za upotrebu i informacije u vezi bezbednosti. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedene oblasti upotrebe. Sačuvajte ovo uputstvo na sigurnom mestu. Predajte svu dokumentaciju trećem licu kojem dajete proizvod.



Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pogledati na www.lidl-service.com. Skeniranjem ovog QR koda bićete direktno preusmereni na veb stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) gde možete otvoriti uputstvo za upotrebu

unosom broja artikla (IAN) 500572_2504.

● Namenska upotreba

Proizvod je namenjen samo za korišćenje u privatnim domaćinstvima. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

● Sadržaj pakovanja

- 34 Pojedinačna dela 1 - 16, 4a, 5a
- 4 Ugaone spojnice 17
- 2 Posude 18
- 1 Krov 19

- 1 Pod 20
- 38 Zavrtnja Ø 3,5 x 30 mm S1
- 49 Zavrtnja Ø 3 x 15 mm S2
- 6 Zavrtnja Ø 8 x 48 mm S3
- 6 Podloški Ø 8 x 12 mm S4
- 4 Matice Ø 8,0 mm S5
- 2 Plastična zavrtnja S6
- 2 Podloške S7
- 1 Uputstvo za montažu



Bezbednosna uputstva

- **PAŽNJA.** Koristiti samo pod neposrednim nadzorom odraslih.
- **PAŽNJA.** Samo za kućnu upotrebu.
- **PAŽNJA.** Samo za vanjsku upotrebu.
- **PAŽNJA.** Ovaj proizvod je namenjen samo za decu od 12 do 48 meseci.
- **PAŽNJA.** Maksimalni kapacitet težine spoljne ivice: 50 kg. Samo jedno dete sme istovremeno da sedi na ivici.
- **PAŽNJA.** Svi ambalažni i montažni materijali nisu sastavni deo igračke i iz sigurnosnih razloga bi trebalo da ih stalno sklanjate pre nego što ih date deci da se igraju.
- Sačuvati ambalažu zbog kasnijih dodatnih pitanja!
- Proizvod je pogodan za decu od 1 godine.
- Montažu/demontažu i pomeranje krova mogu da izvede samo odrasle osobe jer prisutni mali delovi predstavljaju opasnost za decu.
- Zategnite zavrtnje za pričvršćivanje na krovu vrlo čvrsto pre nego što proizvod predate deci da se igraju (vidi sl. V).
- Da bi se postigla visina punjenja od 12 cm, potrebno je oko 140 kg peska.
- Nepravilna upotreba može dovesti do nestabilnosti proizvoda. To može da dovede do povreda ili oštećenja imovine.
- Držite decu dalje od mesta montaže dok montirate proizvod. Inače postoji opasnost od povrede.
- Nemojte koristiti proizvod u blizini otvorenog plamena.

- Pre korišćenja proizvoda obratite pažnju da proizvod bude stabilan na pravi način.
- Uverite se da je proizvod stabilan pre upotrebe.
- Proveravajte proizvod pre svake upotrebe na oštećenja ili pohabanost. Proizvod koristite samo u besprekornom stanju.
- Ne koristite proizvod kada su vidljiva oštećenja ili kada pretpostavljate da postoje.

⚠️ Opasnost oštećenja imovine!

- Ne garantujemo za nezgode nastale usled nepridržavanja gore navedenih bezbednosnih uputstava ili pogrešnim rukovanjem.
- Postavite igračku za aktivnost na ravnu površinu udaljenu najmanje 2 m od bilo koje konstrukcije ili prepreke kao što su ograde, garaže, kuće, viseće grane, kanapi za veš ili električne instalacije.
- Ne montirajte proizvod na beton, asfalt ili bilo koju drugu tvrdnu površinu.
- Nemojte menjati proizvod!
- Proverite sve matice i zavrtnje na stabilnost i po potrebi ih zategnite.
- Proveravajte sve poklopce i zavrtnje na oštre ivice i po potrebi ih zamenite.
- Zamenite pokvarene delove u skladu sa uputstvima proizvođača.

● **Montaža**

- Preporučuje se da ovaj proizvod kao i krov sastave dve odrasle osobe.
- Pri montaži nemojte čvrsto zategnuti zavrtnje. Pritegnite sve zavrtnje kada su pojedinačni delovi sastavljeni.

Napomena: Uklonite sve ambalažne materijale sa proizvoda.

Napomena: Za montažu proizvoda potreban vam je dodatni odvijač.

- Za montažu proizvoda sledite korake prikazane na slikama od A do V.

● **Održavanje i skladištenje**

- Ne upotrebljavajte nagrizajuća ili agresivna sredstva za čišćenje.

- Proizvod čistite samo mekanom, suvom krpom.
- Skladištite proizvod nakon upotrebe da uvek bude čist, suv i na sobnoj temperaturi.
- Da bi produžio životni vek ovog proizvoda, mora biti pokriven ili zaštićen od jake kiše i direktne sunčeve svetlosti.
- Obezbedite proizvod pri ekstremnim vremenskim uslovima, npr. pri jakom vetru. Proizvod skladištite u zaštićenim prostorijama.

● **Odlaganje**

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.

Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

● **Garancija**

● **Postupak garancije**

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 500572_2504) kao dokaz o kupovini. Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja. Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom. Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

● **Servis**

(RS) Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@lidl.rs

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

● **Garancija/Garantni List**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pućanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)

4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

datum sa fiskalnog računa

Legenda pictogramelor utilizate



Indicații de siguranță
Indicații de utilizare

Cutie de nisip cu acoperiș

● Introducere



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.



Puteți descărca și vizualiza acest manual și numeroase alte manuale pe www.lidl-service.com. Prin scanarea acestui cod QR, dumneavoastră veți fi direcționat direct către pagina de internet pentru asistență Lidl (www.lidl-service.com),

unde puteți deschide manualul de instrucțiuni prin introducerea numărului de articol (IAN) 500572_2504.

● Utilizare conformă scopului

Produsul este destinat doar uzului în gospodăriile private. Produsul nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

● Pachetul de livrare

- 34 Componente individuale [1] - [16], [4a], [5a]
- 4 Colțare [17]
- 2 Recipiente [18]
- 1 Acoperiș [19]
- 1 Fund [20]
- 38 Șuruburi Ø 3,5 x 30 mm [S1]
- 49 Șuruburi Ø 3 x 15 mm [S2]
- 6 Șuruburi Ø 8 x 48 mm [S3]
- 6 Șaibe plate Ø 8 x 12 mm [S4]
- 4 Piulițe Ø 8,0 mm [S5]
- 2 Șuruburi din material plastic [S6]
- 2 Șaibe [S7]
- 1 Instrucțiuni de montaj



Indicații de siguranță

- **ATENȚIE.** Utilizare sub supravegherea directă a unui adult.
- **ATENȚIE.** Numai pentru uz casnic.
- **ATENȚIE.** Numai pentru utilizarea în exterior.
- **ATENȚIE.** Produsul este destinat numai copiilor cu vârsta între 12 până la 48 de luni.
- **ATENȚIE.** Capacitate portantă maximă a marginii exterioare: 50 kg. Poate sta doar câte un copil pe margine.
- **ATENȚIE.** Toate materialele de ambalaj și de fixare nu sunt parte componentă a jucăriei și trebuie îndepărtate întotdeauna din motive de siguranță înainte de a da produsul copiilor să se joace.
- Păstrați ambalajul pentru consultări ulterioare!
- Produsul este destinat copiilor cu vârsta mai mare de 1 an.
- Montaj/demontajul și deplasarea acoperișului trebuie efectuată numai de către adulți, deoarece piesele mici existente pot reprezenta un pericol pentru copii.
- Strângeți șuruburile de fixare de la acoperiș foarte bine, înainte de a lăsa copii să se joace cu produsul (vedeți fig. V).
- Pentru a atinge înălțimea de umplere de 12 cm sunt necesare 140 kg de nisip.

- În cazul unei utilizări neadecvate, produsul ar putea deveni instabil. Aceasta poate conduce la vătămări sau la daune materiale.
- În timpul montajului, țineți copiii la distanță de locul de montaj. În caz contrar există pericol de accidentare.
- Nu utilizați produsul în apropierea focului deschis.
- Înainte de utilizarea produsului asigurați o stabilitate corectă.
- Asigurați-vă că produsul este stabil, înainte de a-l utiliza.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare cu privire la deteriorări sau la uzură. Folosiți produsul doar în stare perfectă de funcționare.
- Nu folosiți produsul dacă daunele sunt vizibile sau presupuneți că acestea există.

⚠ Pericol de daune materiale!

- Nu suntem răspunzători pentru accidentele, care apar datorită nerespectării indicațiilor de siguranță menționate sau manipulării eronate.
- Amplasați jucăria de activitate pe o suprafață plană și la o distanță minimă de 2 m față de orice construcții sau obstacole ca de ex. garduri, garaje, case, crengi, sfori de rufe sau cabluri electrice.
- Nu montați produsul peste beton, asfalt sau alte suprafețe dure.
- Nu modificați produsul!
- Controlați dacă toate șuruburile și piulițele sunt strânse bine și strângeți-le la nevoie.
- Controlați toate acoperirile și șuruburile cu privire la muchii ascuțite și la nevoie înlocuiți-le.
- Înlocuiți componentele defecte conform instrucțiunilor producătorului.

● **Montajul**

- Se recomandă montarea acestui produs cât și a acoperișului de către doi adulți.
- La montaj nu strângeți tare șuruburile. Strângeți bine toate șuruburile, când toate componentele sunt gata montate.

Indicație: Îndepărtați toate materialele de ambalaj de pe produs.

Indicație: Pentru montajul produsului aveți nevoie de o șurubelniță adițională.

- Pentru montajul produsului respectați pașii din imaginile A până V.

● **Întreținere și depozitare**

- Nu utilizați produse de curățare agresive sau tăioase.
- Curățați produsul cu o lavetă moale și uscată.
- După utilizare depozitați produsul întotdeauna curat, uscat și la temperatura camerei.
- Pentru a mări durata de viață a produsului, trebuie acoperit sau protejat contra ploii și radiației puternice.
- În cazul condițiilor meteo extreme, asigurați produsul, de ex. la vânt puternic. Depozitați produsul în încăperi protejate.

● **Înlăturare**

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 500572_2504) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos. Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

RO Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro

Легенда на използваните пиктограми



Указания за безопасност
Указания за действия

Пясъчник с покрив

● Увод



Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.



Можете да изтеглите и прегледате това и много други ръководства за употреба на www.lidl-service.com. Сканирайки този QR код, ще бъдете прехвърлени директно на уебсайта на сервиса на Lidl (www.lidl-service.com),

където можете да отворите ръководството за употреба, като въведете номера на артикула (IAN) 500572_2504.

● Употреба по предназначение

Продуктът е предназначен за употреба само в домашни условия. Продуктът не е предназначен за професионални цели.

● Обем на доставката

- 34 отделни части [1] - [16], [4a], [5a]
- 4 ъглови съединения [17]
- 2 контейнера [18]
- 1 покрив [19]
- 1 дъно [20]
- 38 винта Ø 3,5 x 30 mm [S1]
- 49 винта Ø 3 x 15 mm [S2]
- 6 винта Ø 8 x 48 mm [S3]
- 6 подложни шайби Ø 8 x 12 mm [S4]
- 4 гайки Ø 8,0 mm [S5]
- 2 пластмасови винта [S6]
- 2 подложни шайби [S7]
- 1 упътване за монтаж



Указания за безопасност

- **ВНИМАНИЕ.** Да се използва под пряк надзор от възрастни.
- **ВНИМАНИЕ.** Само за домашна употреба.
- **ВНИМАНИЕ.** За употреба само на открито.
- **ВНИМАНИЕ.** Този продукт е подходящ само за деца на възраст от 12 до 48 месеца.
- **ВНИМАНИЕ.** Максимален тегловен капацитет на външния ръб: 50 kg. На ръба може да седи винаги само едно дете.
- **ВНИМАНИЕ.** Опаковъчните и скрепителните материали не са съставна част от тази играчка и от съображения за безопасност следва да ги отстраните, преди да предоставите продукта на децата за игра.
- Съхранявайте опаковката за бъдещи справки!
- Продуктът е подходящ за деца над 1 година.
- Сглобяването/разглобяването и преместването на покрива може да се извършва само от възрастни, тъй като наличните малки части представляват опасност за децата.
- Затегнете фиксиращите винтове на покрива много здраво, преди да позволите на децата да играят в продукта (виж фиг. V).
- За да се достигне височина на пълнене от 12 cm, са необходими около 140 kg пясък.
- При неправилна употреба продуктът става нестабилен. Това може да доведе до наранявания или материални щети.

- По време на монтажа дръжте децата далече от зоната за работа. В противен случай съществува опасност от нараняване.
- Не използвайте продукта в близост до открит огън.
- Преди употреба проверете стабилността на продукта.
- Уверете се, че продуктът е стабилен, преди да го използвате.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди и износване. Използвайте продукта само в изправно състояние.
- Не използвайте продукта при видими или предполагаеми повреди.

⚠ Опасност от материални щети!

- Ние не носим отговорност за злополуки в резултат на неспазване на горепосочените указания за безопасност или неправилна употреба.
- Разположете активната играчка върху равна повърхност на разстояние минимум 2 m от всички постройки или друго препятствие, напр. огради, гаражи, сгради, надвиснали клони, простирани или електрически проводници.
- Не монтирайте продукта върху бетон, асфалт или друга твърда повърхност.
- Не модифицирайте продукта!
- Проверявайте здравината на сглобката на всички гайки и винтове и при необходимост ги натягайте.
- Проверявайте всички капачки и винтове за остри ръбове и при необходимост ги подменяйте.
- Подменяйте дефектните части съобразно указанията на производителя.

● **Монтаж**

- Препоръчително е този продукт, както и покривът да се сглобяват от двама възрастни.
- При монтажа не затягайте винтовете. Затегнете всички винтове, когато отделните части са монтирани.

Указание: Отстранете изцяло опаковъчния материал от продукта.

Указание: За монтажа на продукта Ви е необходима допълнителна отвертка.

- За монтажа на продукта следвайте показаните стъпки във фигурите А–V.

● **Поддръжка и съхранение**

- Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати.
- Почиствайте продукта само с мека, суха кърпа.
- След употреба съхранявайте продукта винаги на чисто, сухо място и при стайна температура.
- За да удължите живота на този продукт, следва да го покривате или защитавате при силен дъжд и силна слънчева светлина.
- Обезопасете продукта при екстремни метеорологични условия, напр. при силен вятър. Съхранявайте продукта само в защитени помещения.

● **Изхвърляне**

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

● **Гаранция**

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани

с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри

или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 500572_2504) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности,

доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервис/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 500572_2504

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Шифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция,

предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 500572_2504) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервис. Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервис, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

Сервиз България

Телефон: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



Υποδείξεις ασφάλειας
Οδηγίες χειρισμού

Αρμολόγηση με σκιάστρο

● Εισαγωγή



Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Μπορείτε να κατεβάσετε και να δείτε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια στη διεύθυνση www.lidl-service.com. Σκανάροντας αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταφερθείτε κατευθείαν στην ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών της Lidl (www.lidl-service.com),

όπου μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης σας, πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 500572_2504.

● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

● Περιεχόμενα παράδοσης

- 34 επιμέρους τεμάχια [1] - [16], [4a], [5a]
- 4 συνδετικά γωνίας [17]
- 2 δοχεία [18]
- 1 οροφή [19]
- 1 πάτωμα [20]
- 38 βίδες Ø 3,5 x 30 mm [S1]
- 49 βίδες Ø 3 x 15 mm [S2]
- 6 βίδες Ø 8 x 48 mm [S3]
- 6 ροδέλες Ø 8 x 12 mm [S4]
- 4 παξιμάδια Ø 8,0 mm [S5]
- 2 πλαστικές βίδες [S6]
- 2 ροδέλες [S7]
- 1 οδηγίες συναρμολόγησης



Υποδείξεις ασφάλειας

- **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Να χρησιμοποιείται υπό άμεση επίβλεψη ενηλίκων.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Μόνο για οικιακή χρήση.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Μόνο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Το παρόν προϊόν είναι κατάλληλο αποκλειστικά για παιδιά ηλικίας από 12 έως 48 μηνών.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Μέγιστη αντοχή της εξωτερικής ακμής σε βάρος: 50 kg. Στην ακμή επιτρέπεται να κάθεται μόνο ένα παιδί τη φορά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Τα υλικά συσκευασίας και στερέωσης στο σύνολό τους δεν αποτελούν συστατικά μέρη του παιχνιδιού και πρέπει για λόγους ασφαλείας να απομακρύνονται πάντοτε, προτού παραδώσετε το προϊόν στα παιδιά για να παίξουν.
- Φυλάξτε τη συσκευασία για μελλοντικές ερωτήσεις!
- Το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά 1 έτους και άνω.
- Η συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση και μετακίνηση της οροφής επιτρέπεται να γίνεται μόνον από ενηλίκους, καθώς τα υπάρχοντα μικρά τεμάχια αποτελούν κίνδυνο για τα παιδιά.
- Σφίξτε πολύ καλά τις βίδες στερέωσης στην οροφή, προτού αφήσετε τα παιδιά να παίξουν μέσα στο προϊόν (βλέπε εικ. V).

- Προκειμένου να επιτύχετε τη στάθμη πλήρωσης των 12 cm, θα χρειαστείτε περίπου 140 kg άμμο.
- Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης, το προϊόν ενδέχεται να καταστεί ασταθές. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή υλικές ζημιές.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τον χώρο συναρμολόγησης κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε ανοιχτή φωτιά.
- Προσέξτε πριν την χρήση του προϊόντος για τη σωστή σταθερότητα.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σταθερό, πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για ζημιές ή φθορά. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο εάν είναι σε άσπογη κατάσταση.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος σε περίπτωση ορατών ή εικαζόμενων ζημιών.

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

- Δεν αναλαμβάνουμε ευθύνη για ατυχήματα που προέκυψαν ως αποτέλεσμα μη τήρησης των προαναφερθεισών υποδείξεων ασφάλειας ή λόγω λανθασμένου χειρισμού.
- Τοποθετήστε το παιχνίδι δραστηριότητας σε μια επίπεδη επιφάνεια, τουλάχιστον 2 μέτρα μακριά από άλλες κατασκευές και οποιαδήποτε εμπόδια, όπως φράχτες, γκαράζ, σπίτια, επικρεμάμενα κλαδιά, μπουγαδόσχοινα ή ηλεκτρικά καλώδια.
- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν επάνω σε μπετόν, ασφαλτό, ή άλλες σκληρές επιφάνειες.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν!
- Ελέγχετε όλα τα παξιμάδια και τις βίδες ως προς τη σωστή τους εφαρμογή και, αν χρειάζεται, σφίγγετέ τα.
- Ελέγχετε όλα τα καλύμματα και τις βίδες πάνω σε αιχμηρές ακμές και, αν χρειάζεται, αντικαθιστάτε τα.
- Αντικαθιστάτε τα ελαττωματικά μέρη σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

● **Εγκατάσταση**

- Συνιστάται η συναρμολόγηση του προϊόντος, καθώς και της οροφής, να γίνεται από δύο ενήλικες.
- Μην σφίζετε πολύ τις βίδες κατά τη συναρμολόγηση. Σφίζετε καλά όλες τις βίδες όταν τα επιμέρους μέρη είναι έτοιμα συναρμολογημένα.
Υπόδειξη: Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.
Υπόδειξη: Για τη συναρμολόγηση του προϊόντος θα χρειαστείτε ένα επιπλέον κατασβίδι.
- Για τη συναρμολόγηση του προϊόντος ακολουθήστε τα βήματα που εικονίζονται στις εικόνες Α-V.

● **Φροντίδα και αποθήκευση**

- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά ή διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.
- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Αποθηκεύετε το προϊόν μετά τη χρήση πάντοτε σε καθαρό, στεγνό μέρος και σε θερμοκρασία δωματίου.
- Για να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής του παρόντος προϊόντος, θα πρέπει να το καλύπτετε ή να το προφυλάσσετε από δυνατή βροχή και έντονη ηλιοφάνεια.
- Ασφαλίστε το προϊόν σε περίπτωση ακραίων καιρικών συνθηκών, π.χ. ισχυρό άνεμο. Αποθηκεύετε το προϊόν σε προστατευμένους χώρους.

● **Απόσυρση**

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητάς ή του δήμου σας.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιοδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 500572_2504) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβια

GR Σέρβια Ελλάδα

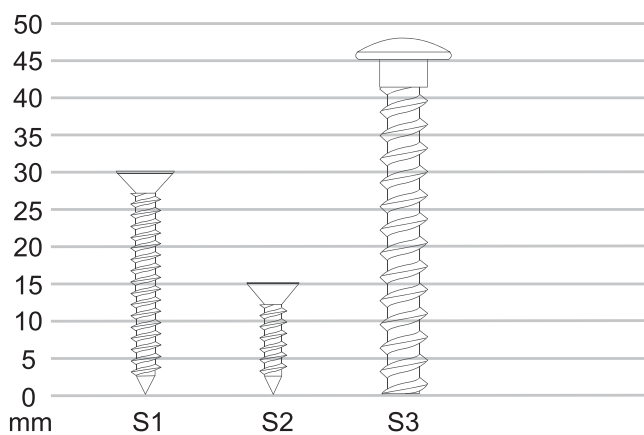
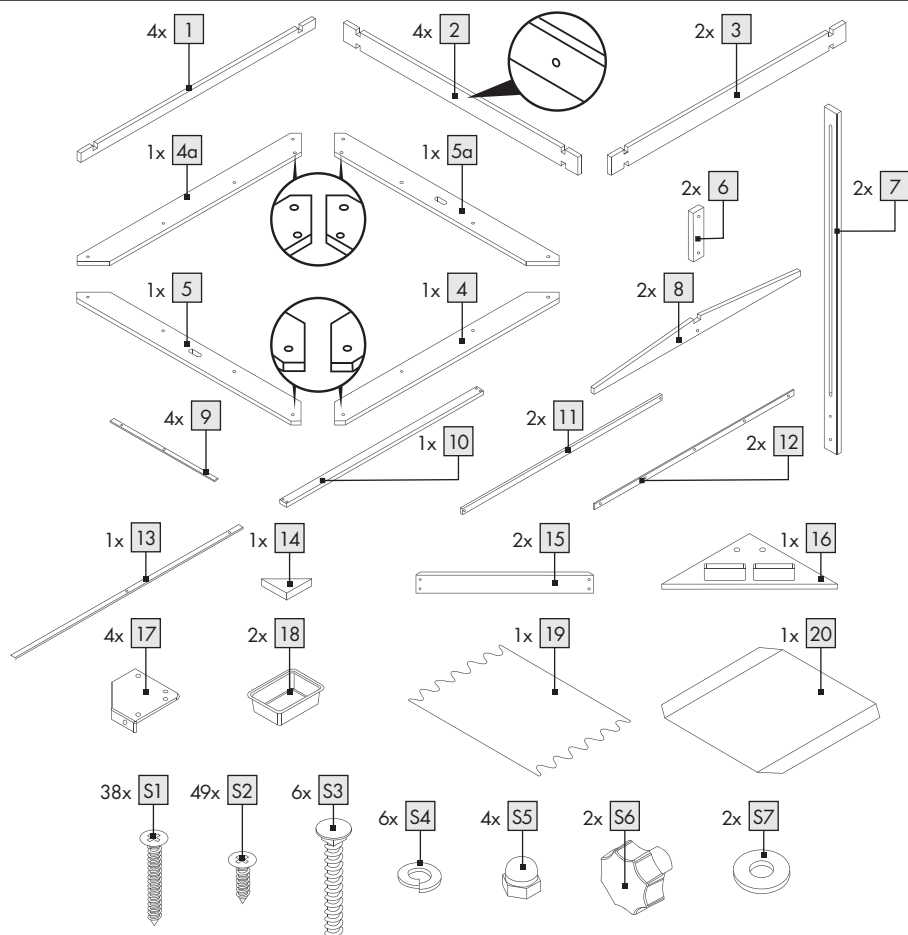
Τηλ: 00800 490826606

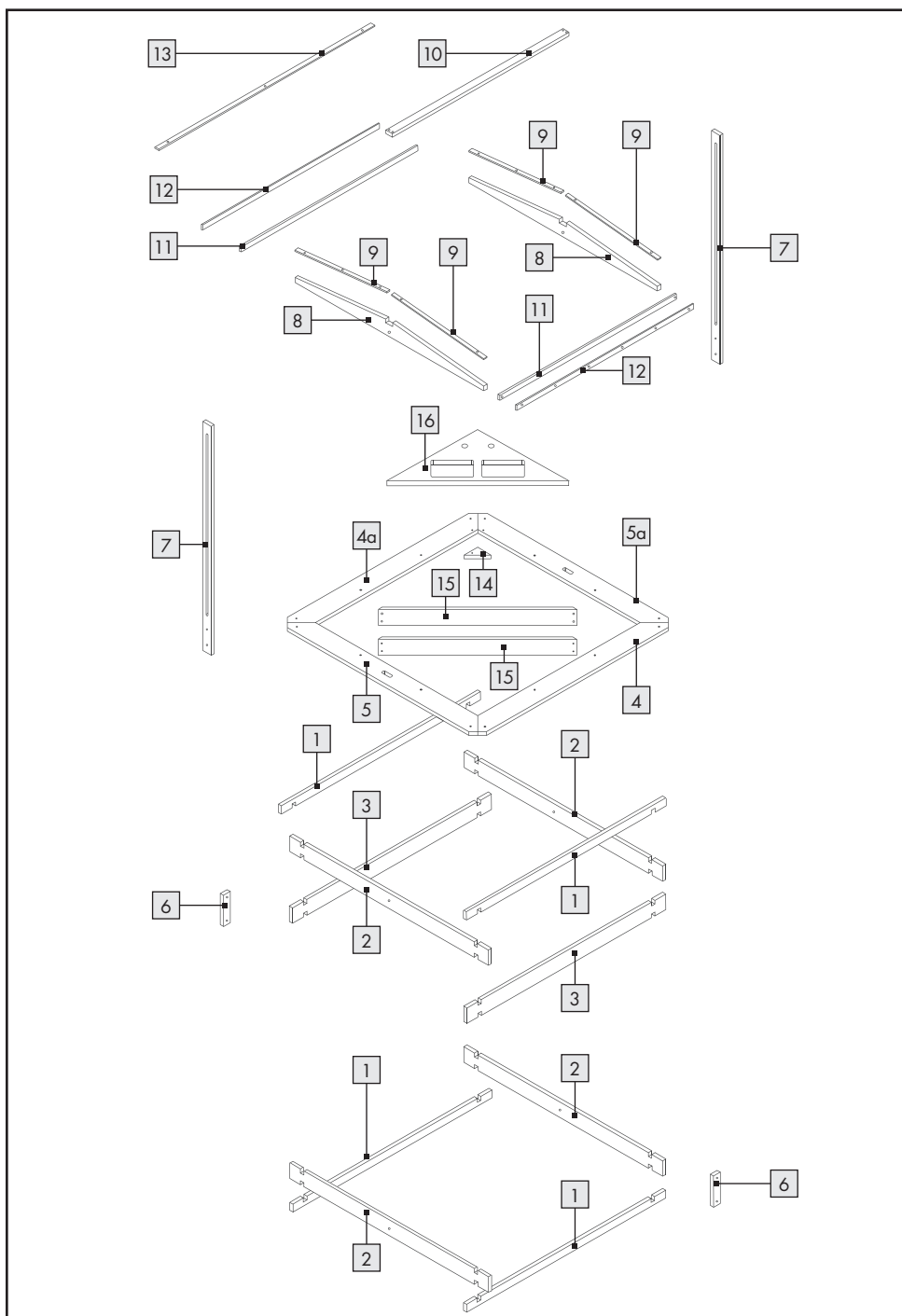
Email: owim@idl.gr

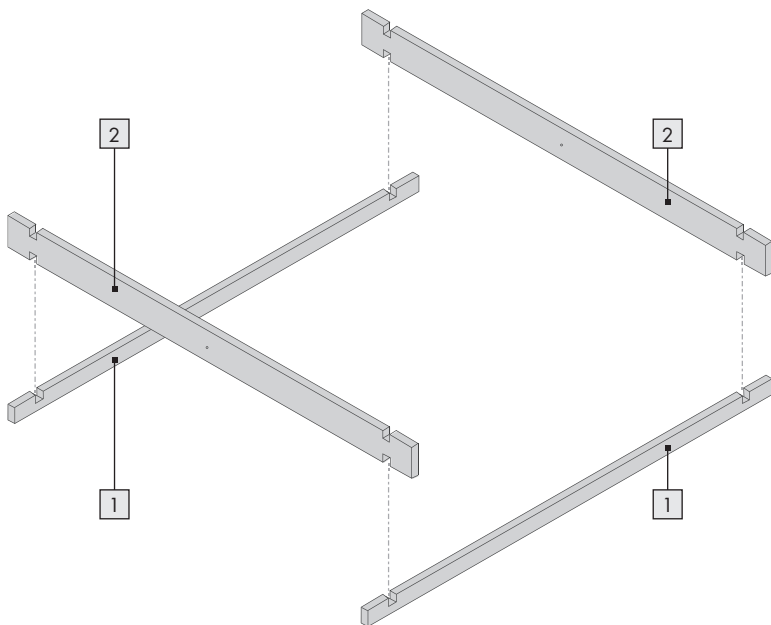
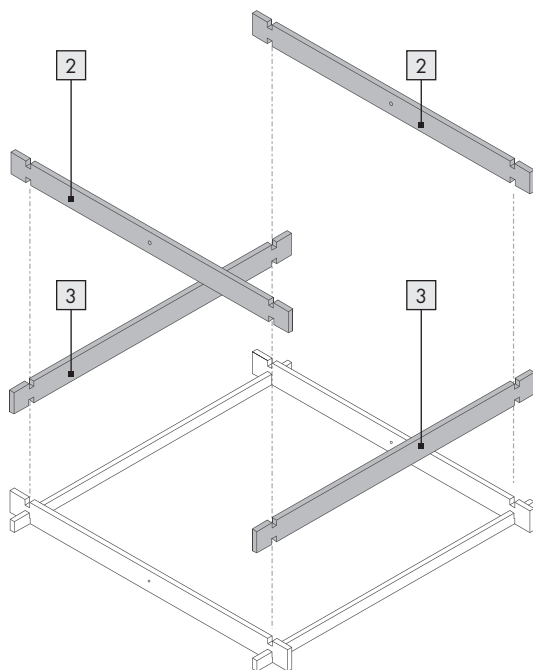
CY Σέρβια Κύπρος

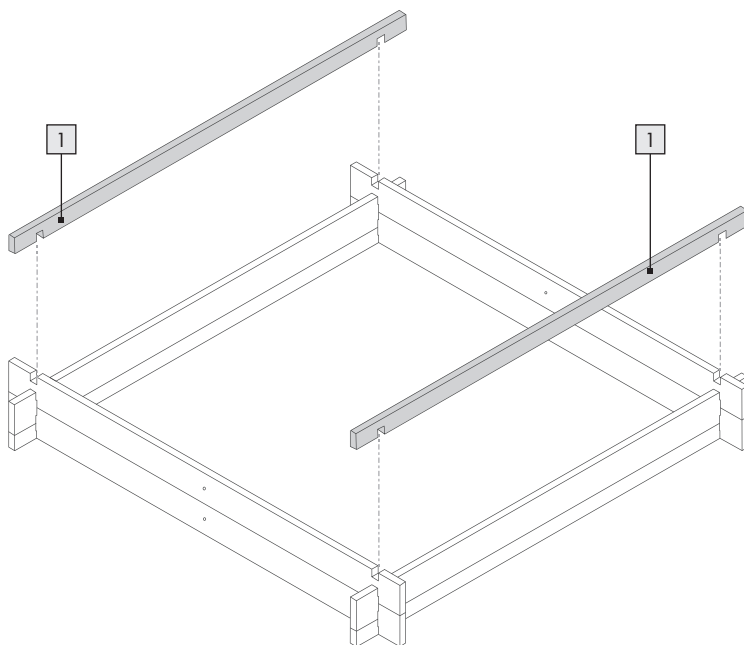
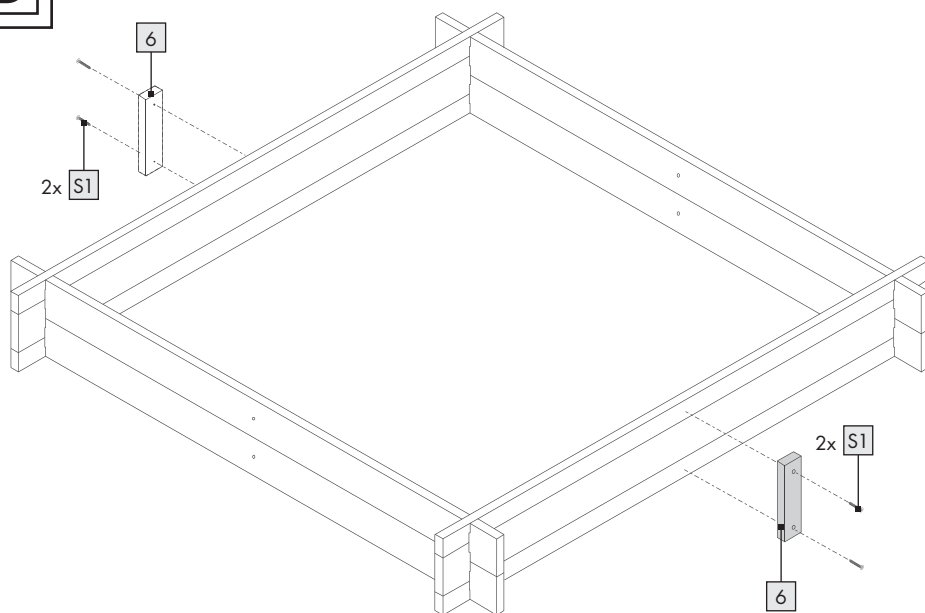
Τηλ: 8009 4241

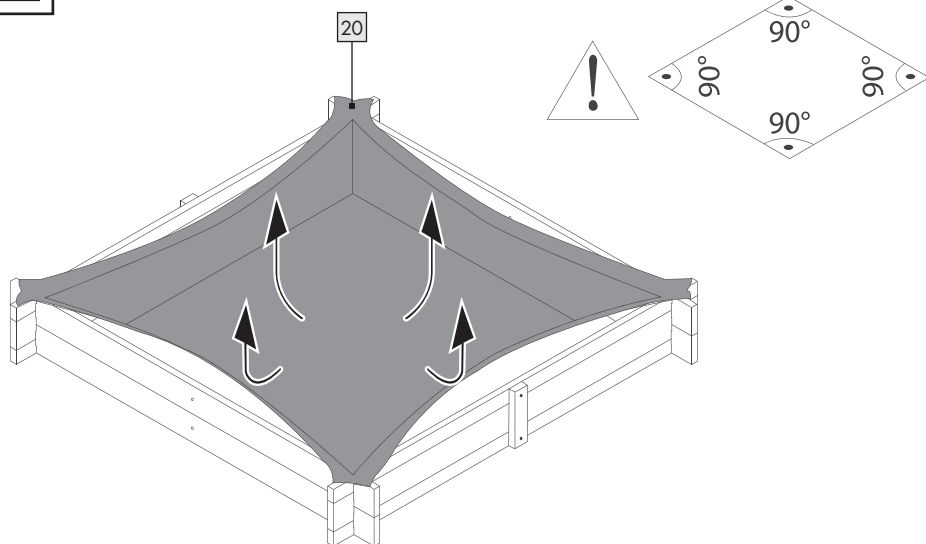
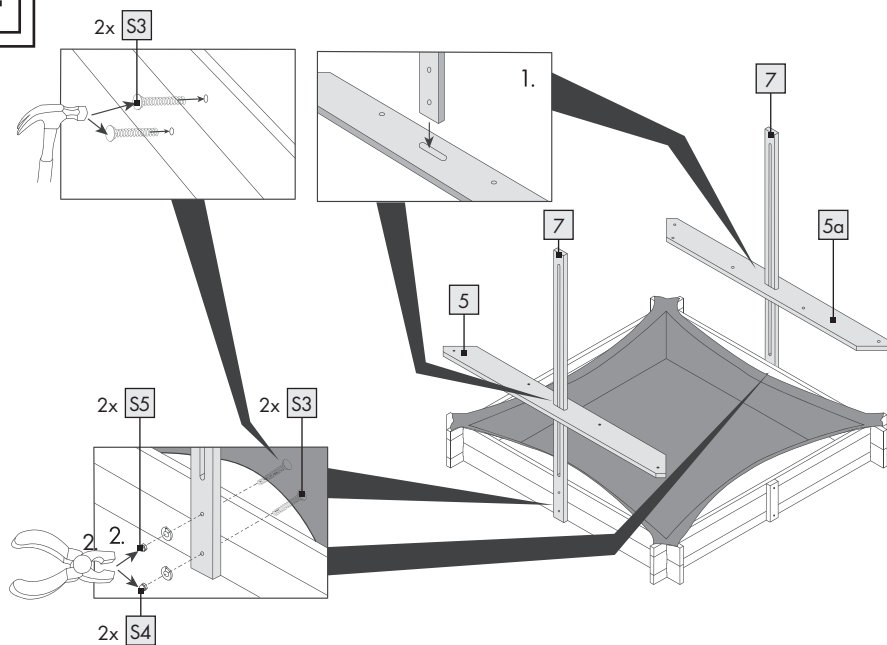
Email: owim@idl.cy

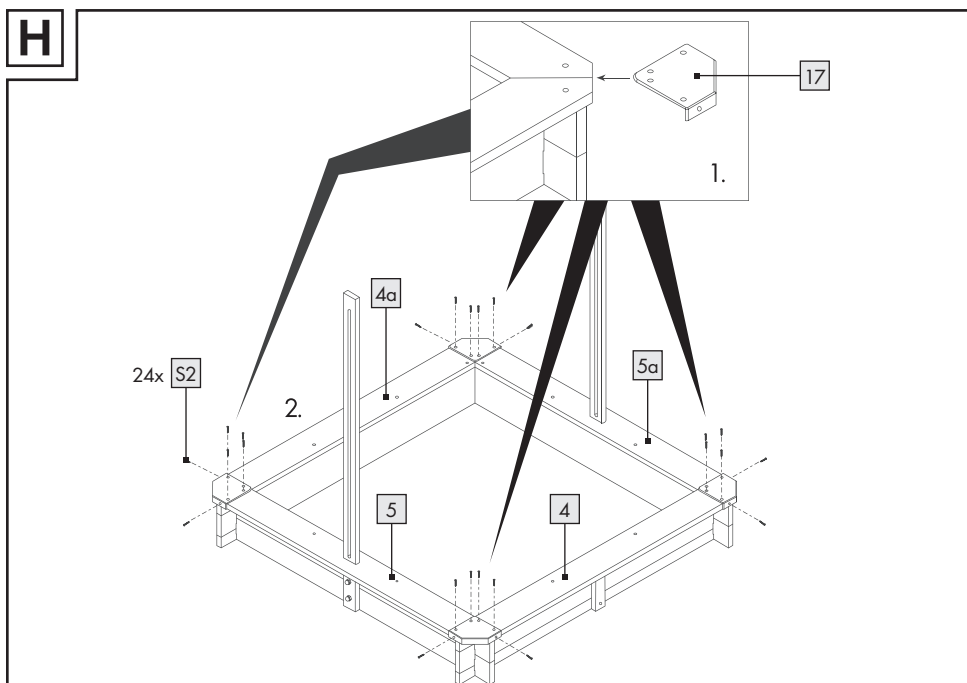
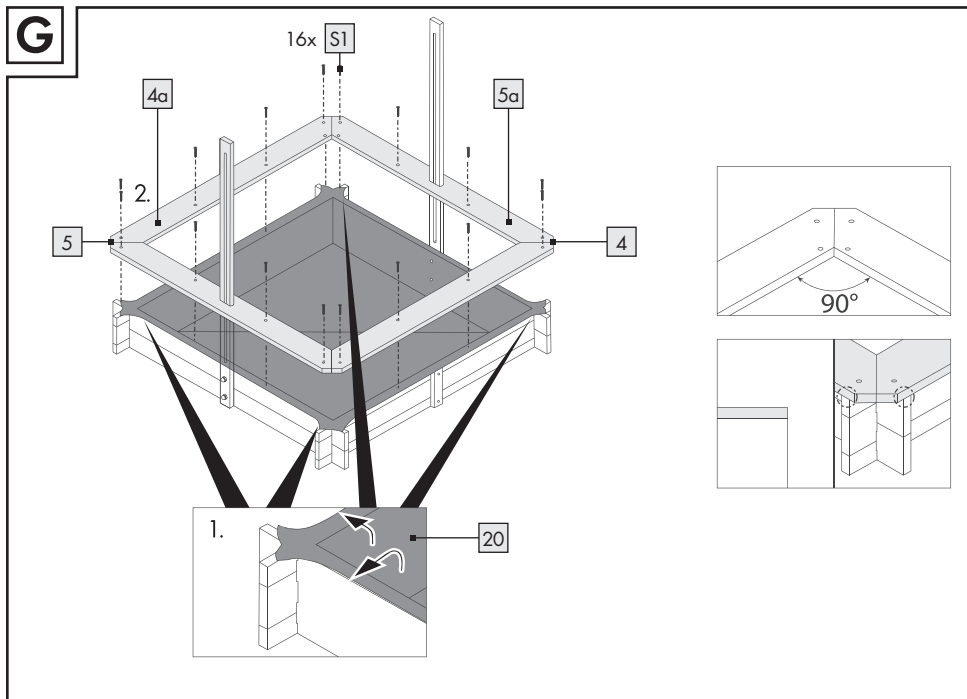


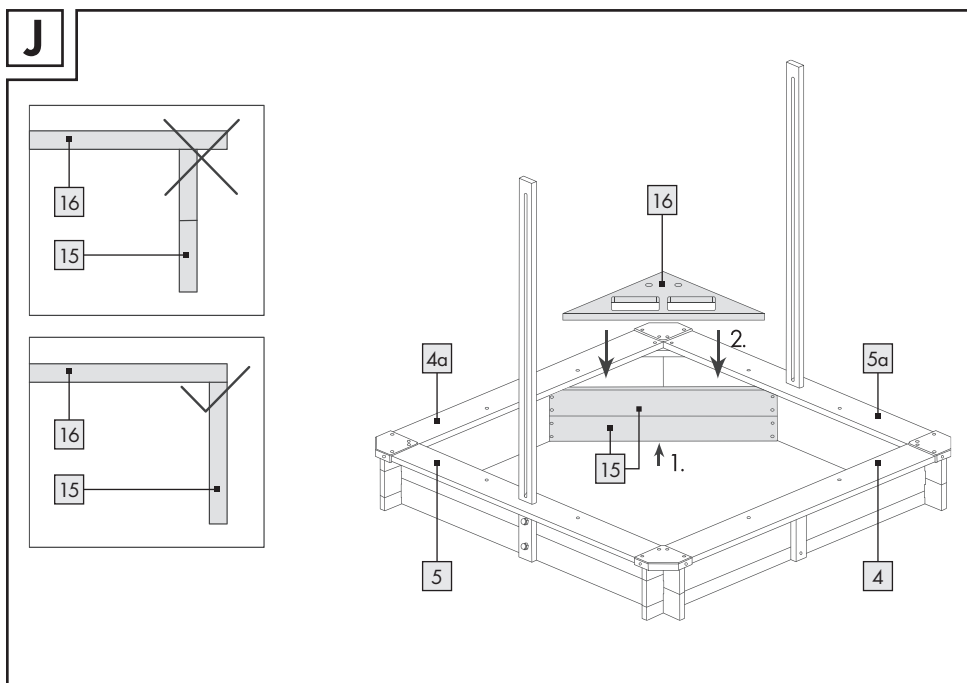
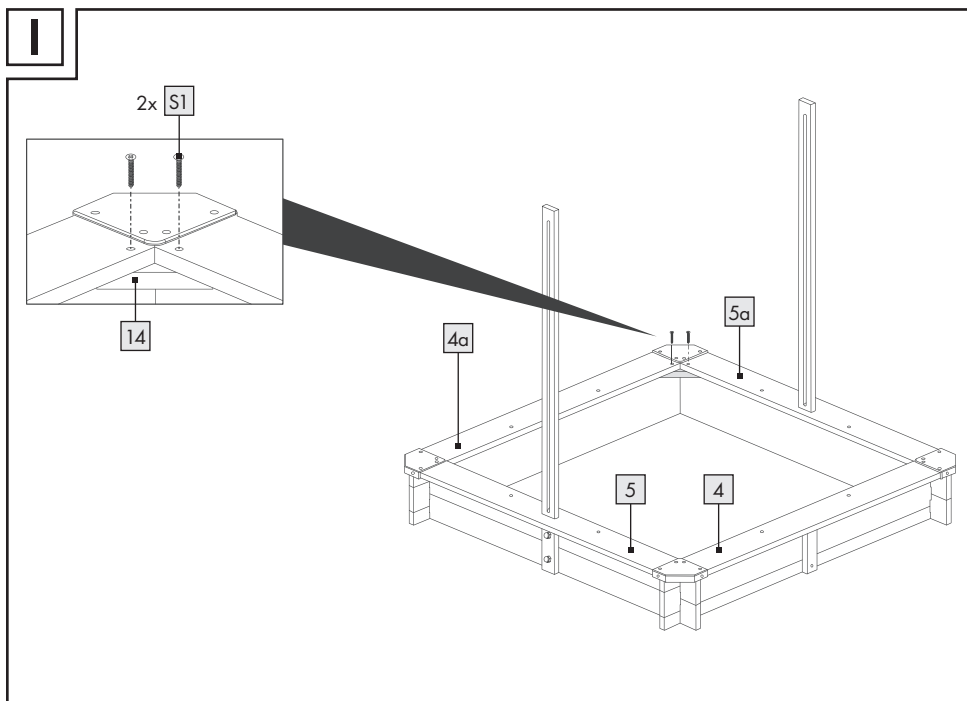


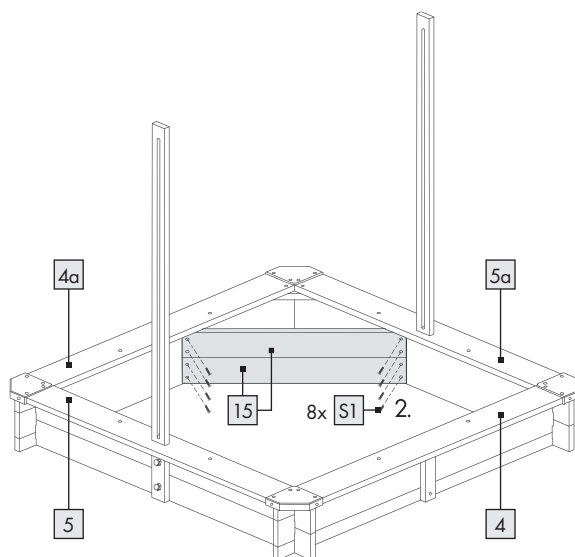
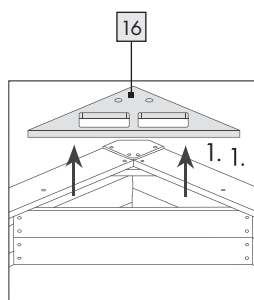
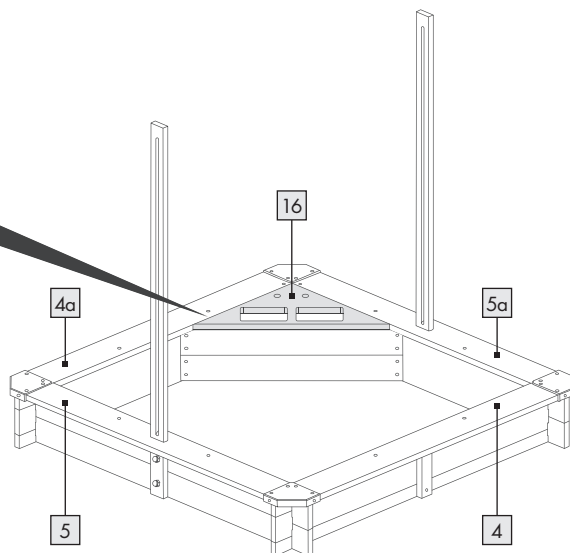
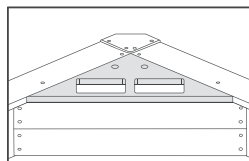
A**B**

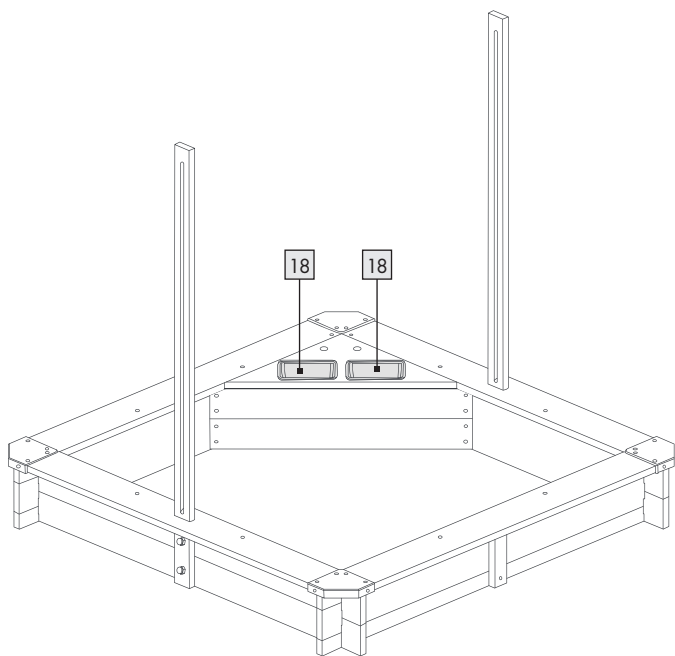
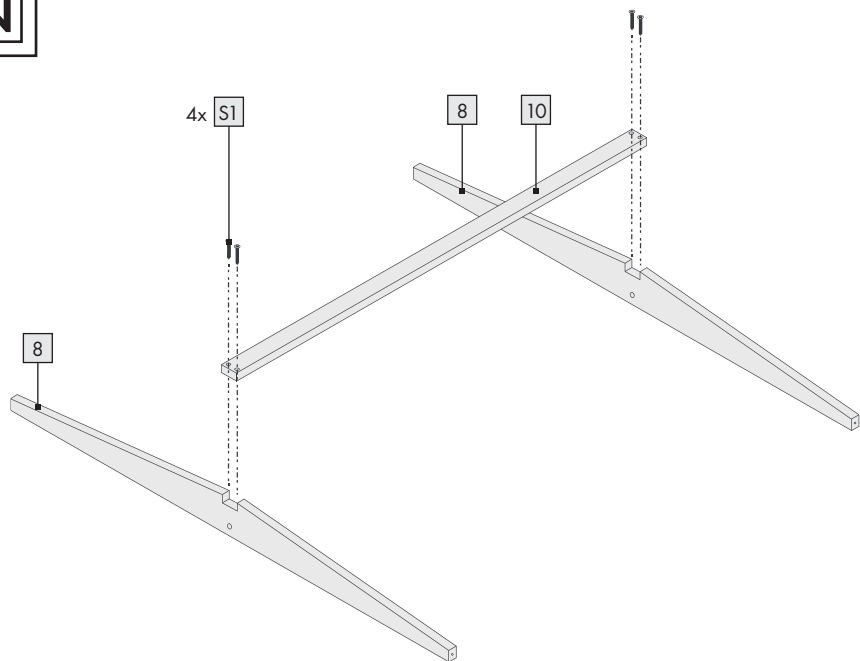
C**D**

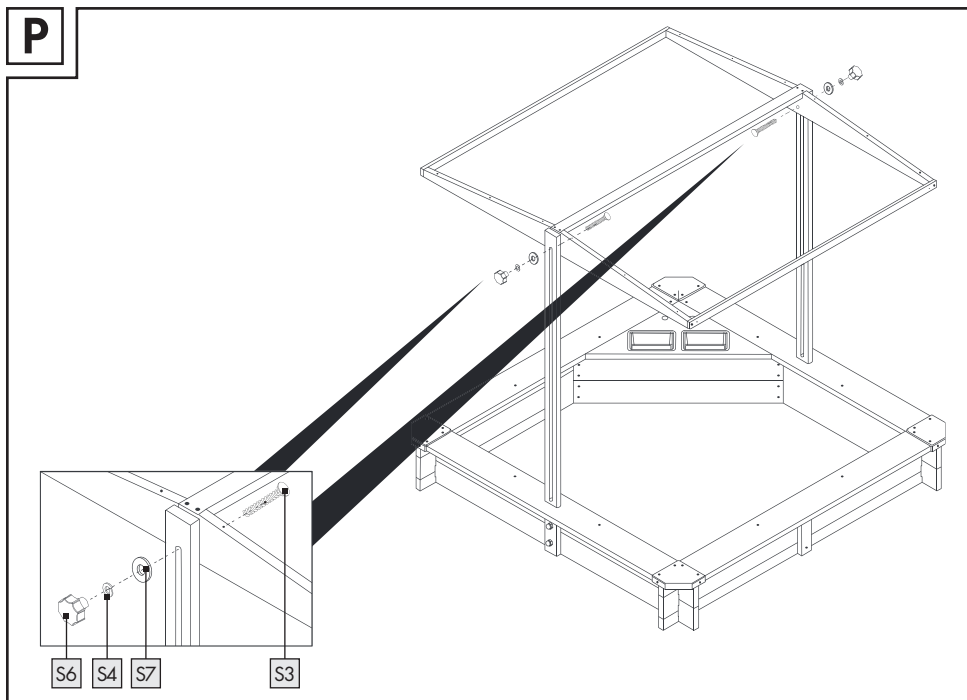
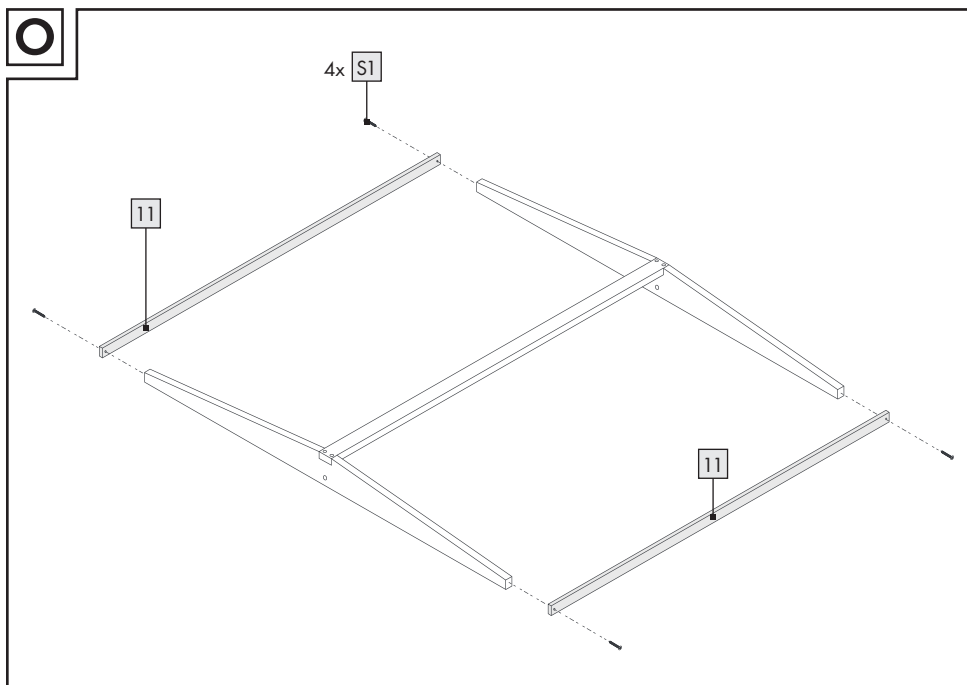
E**F**

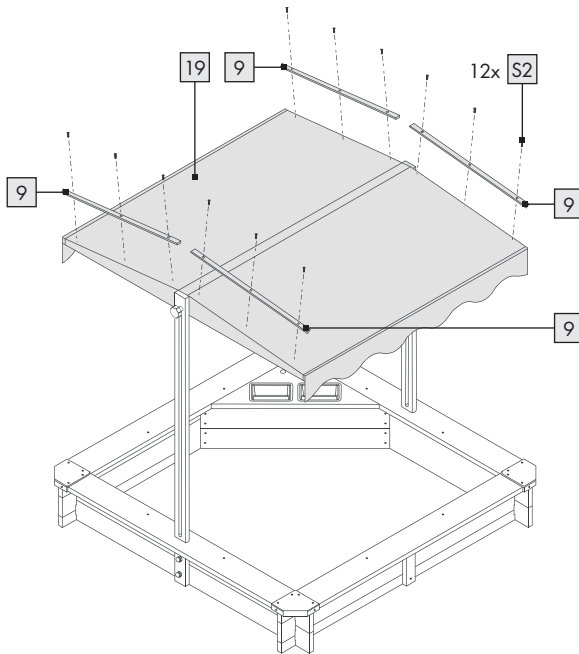
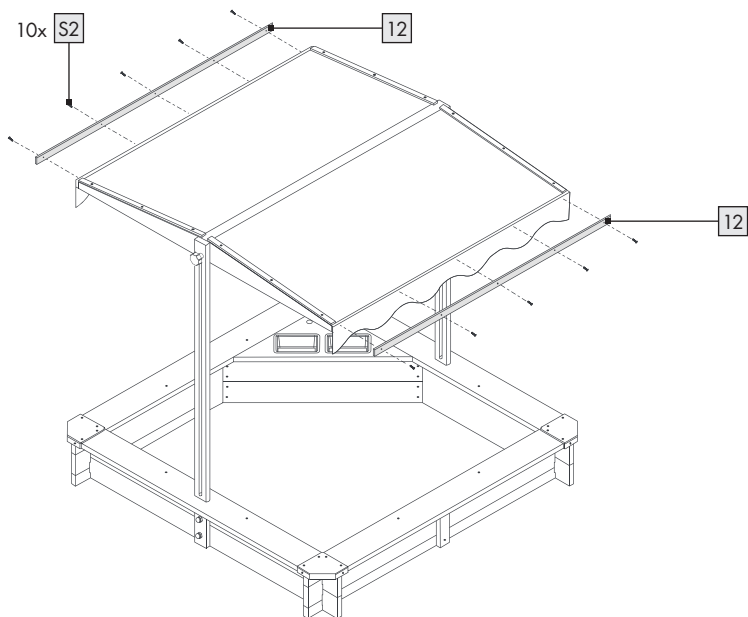


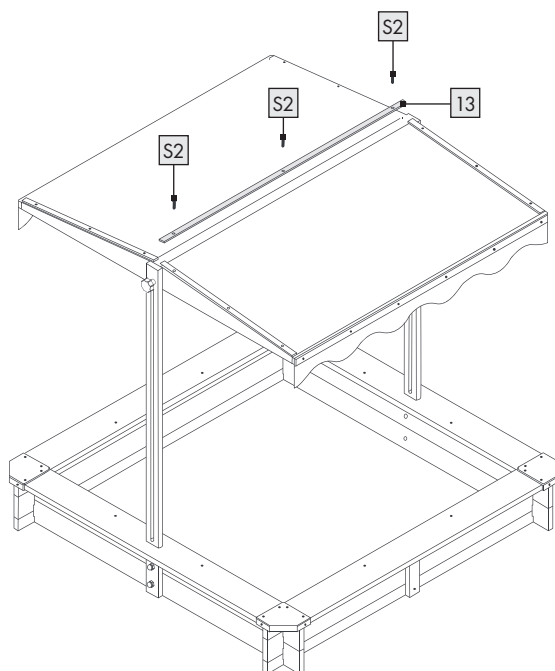
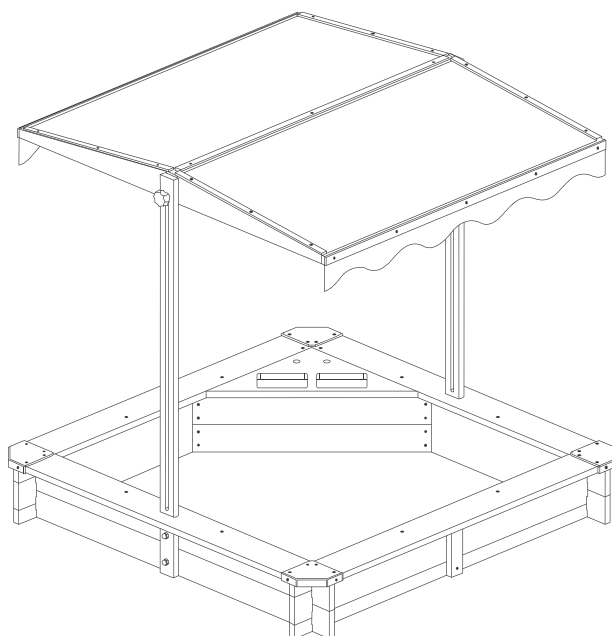


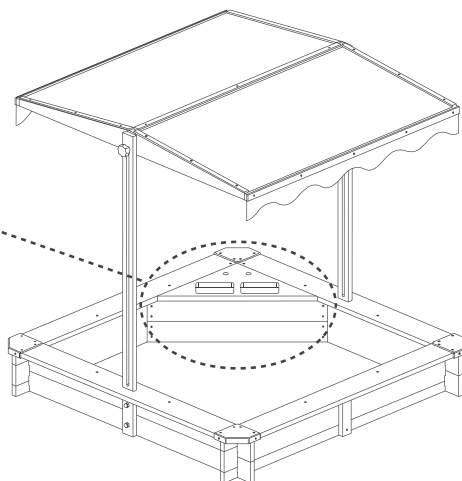
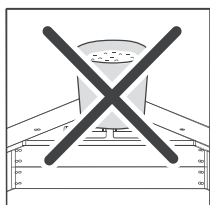
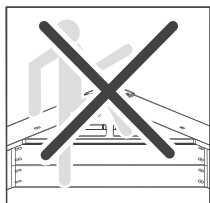
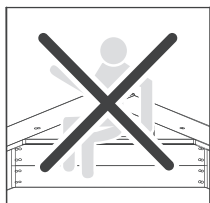
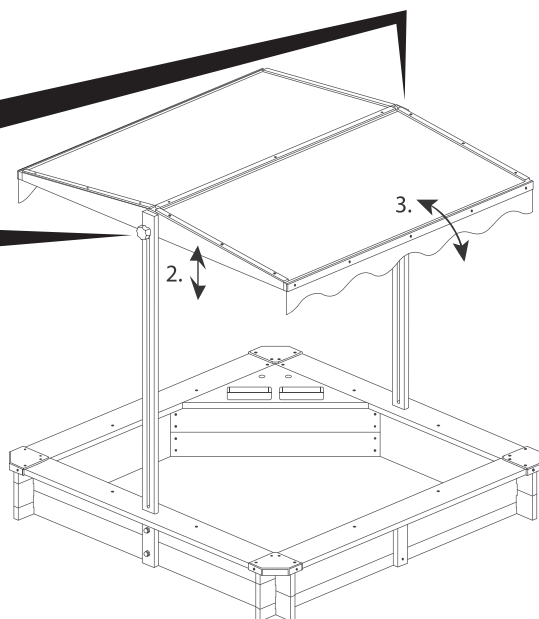
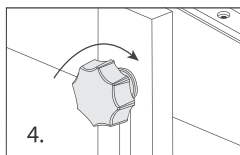
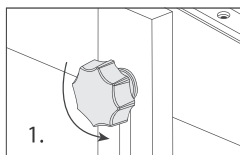
K**L**

M**N**



Q**R**

S**T**

U**V**

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG06951
Version: 11/2025

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav
informací · Stav informácií · Stanje informacija · Stanje informacija
Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση
των πληροφοριών: 07/2025 · Ident.-No.: HG06951072025-3

IAN 500572_2504